

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV		
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Produkt-Enche information, according to secondo 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. artikkel 65/2014	Opplysninger på produktinformasjonsblad iht. artikkel 65/2014	Información en cartogche izdelava v soodvetnosti s standardom EN 65/2014	Toote etiketile teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014		
<b>M</b>	110.032.952 P1317	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
<b>AEChood</b>	40,42	kWh/a	Identificativo del modello	Modet identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificacão do modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetsete	Tavarantontimijän tunnus	Modeli identifitseerimine	Modelja identifikacija		
<b>ECC</b>	A+		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiforbrukning	Årlig energiforbruk	Vuoden energiankulutus	Arilgt energiforbrug	Godove potroševanje elektronergerije	Aastane energiatarve	Zada efektiivus
<b>FDEhood</b>	34,8		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieatehokkussluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkussluokka	Energiatehokkussluokka
<b>FDEC</b>	A		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica
<b>LE</b>	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	
<b>LEC</b>	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Classe de eficiência de iluminação	Classe de eficiência de iluminação	Classe de eficiência de iluminação	Classe de eficiência de iluminação	Classe de eficiência de iluminação	
<b>GFE</b>	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras		
<b>GFEC</b>	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Classe de eficiência de filtragem de gorduras		
<b>Qmin</b>	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima		
<b>Qmax</b>	570	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima		
<b>Qboost</b>	700	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima		
<b>SPEmin</b>	50	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij geringste Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima		
<b>SPEmax</b>	65	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima		
<b>SPeboost</b>	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima		
<b>PO</b>	0,4	Watt	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensieve snelheid	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensieve snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva		
<b>Ps</b>	N/A	Watt	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensieve snelheid	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensieve snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva		
<b>PI</b>			Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera		
<b>f</b>	0,7		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by-toestand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia en modo de espera		
<b>EElhood</b>	40,4		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
<b>Qbep</b>	394,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Coeficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Koefitsient povsheniya vremeni	Aja suurendustegur		
<b>Pbep</b>	480	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex		
<b>Qmax</b>	700,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de máxima eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad		
<b>Wl</b>	2,2	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de máxima eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad		
<b>Emiddle</b>	150	lux	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Maximalt luftflöde	Hoigeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimaalinen ilmavirta	maksimālais gaiss plūsmas ātrums		
<b>Wbep</b>	151,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad		
<b>WI</b>			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Belysningsystemets nominelle effekt	Agapsimojuma sistēmas nominālā jauda		
<b>Emiddle</b>			Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficial de cocedura	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cocedura	Genomsnittlig belysning över kokytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kokyttoppflaten	Vaaleistusjärjestelmän keskimääräinen keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Valgustusasteemi keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla		
<b>Lwa</b>	65	dBa	Levello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid högst inställning	Lyfveffektivitet ved høigeste innstilling	Suurin ilmavirta	Maksimaalinen ilmavirta		
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>			ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	RECOMMANDATIONS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHELAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedrigerer Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu aktivieren und Gerüche zu beseitigen. (2) Benutzen Sie die Boostfunktion nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei Bedarf. (4) Reinigen Sie das Filtergitter regelmäßig, um die Fett- und Geruchseffizienz zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te reguleren en kookreuk te verwijderen. (2) Gebruik de booststand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Houd kookventilatoren schoon om de zuiverings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente sea necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSIGLIOS PARA POPUPR ENERGIA (1) Okaa keuhkuvälikkeen alustavalla nopeudella, jotta voit hallita kosteut ja poistaa keuhkuvälikkeen hajut. (2) Käytä boostin nopeutta vain silloin, kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesuulettimen nopeutta vain jos höyryä on liikaa. (4) Pidä liesuulettimen suodattimet puhtaina rasvan suodattimesten ja hajun poistamiseksi.	RAD FOR ENERGISPARING (1) Starta kookfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. (2) Bruk kun intensiv hastighet när det er helt nødvendig. (3) Øk kookventilatorens hastighet ved stor dampmengde. (4) Hold kookventilatorens filter rene for en effektiv rengjøring av fett og matos.	RAD FOR ENERGISPARING (1) Starta kookfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. (2) Bruk kun intensiv hastighet när det er helt nødvendig. (3) Øk kookventilatorens hastighet ved stor dampmengde. (4) Hold kookventilatorens filter rene for en effektiv rengjøring av fett og matos.	ENERGIENSAASTONNE UVOJA (1) Käynnistä liesuuletin alustavalla nopeudella, jotta voit hallita kosteut ja poistaa keuhkuvälikkeen hajut. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesuulettimen nopeutta vain jos höyryä on liikaa. (4) Pidä liesuulettimen suodattimet puhtaina rasvan suodattusten ja hajun poistamiseksi.	PISPS TIL ENERGIENSAASTONNE (1) Tand emhatten ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne lugt. (2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Forøg kookventilatorens hastighed, når der er meget damp. (4) Hold kookventilatorens filter rene for at opnå en effektiv rengøring af fedt og matos.	ENERGIENSAASTONNUON TAVUJAT (1) Tudu valmistamise algusele minimaalsel kiirusele, et saaks kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõli lõhnad. (2) Kasuta kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kookventilatsiooni kiirust ainult siis, kui auru hulk nõuab seda. (4) Hoidke kookventilatsiooni filtrid puhtana rasva suodatuseta ja hajun poistamiseks.	ENERGIENSAASTONNUON TAVUJAT (1) Kadu Jõs sätak algusele minimaalsel kiirusele, et saaks kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõli lõhnad. (2) Kasuta kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. (3) Suurendage kookventilatsiooni kiirust ainult siis, kui auru hulk nõuab seda. (4) Hoidke kookventilatsiooni filtrid puhtana rasva suodatuseta ja hajun poistamiseks.
<b>Norme di riferimento:</b>	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitviedokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīviatsaucos: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA			
S	FABER	PF	Gaminio mikrokorleto informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informazioni de re lista produrilor conform cu norma 65/2014	Informacije na kartice proizvoda wedug 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bélag Tájékoztató a nír. Uimh. 66/2014			
M	110.0324.952 P1317	S	Modelo identifikacija	Idem il-formatur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Federaĳi adı	Ime na dostavčaku	Naziv dobavljača	Аим an tsolátrah	
AEchood	40,2	M	Modelo identifikacija	Idem il-formatur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Federaĳi adı	Ime na dostavčaku	Naziv dobavljača	Аим an tsolátrah	
EEC	A+	AEchood	Metinis energijos suvartojimas	Idem anirwal tal-enerġija	Eves aramfogyaszás	Rövid energetikai adatok	Rövid energetikai adatok	Číslo energetické údaje	Consum energetic anual	Fočne zúžitje energije	Šolsnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Όμιληση πληροφορία на энергия	Όμιληση πληροφορία на энергия	Όμιληση πληροφορία на энергия	
FDEhood	34,8	EEC	Energijos efektyvumo klasė	Idem klasės tal-enerġija	Energiahatékonysági besorolás	Eredeti energetikai besorolás	Eredeti energetikai besorolás	Classa de eficiență energetică	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Eneri Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Клас на енергийна ефективност	Клас на енергийна ефективност	
FDEC	A	FDEhood	Skyšio dinaminis efektyvumo klasė	Idem klasės tal-enerġija	Aramlásdinamikai hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Clasă de eficiență fluidodinamică	Učinkovitost fluidodinamične	Učinkovitost fluidodinamične	Učinkovitost fluidodinamične	Učinkovitost fluidodinamične	Sivi Dinamik Etiklik	Εφικτικότητα на динамиката на флуида	Εφικτικότητα на динамиката на флуида	Εφικτικότητα на динамиката на флуида	
LE	A	FDEC	Apšvietimo efektyvumas	Idem klasės tal-enerġija	Világítási hatékonyaság	Účinnost světelné účinnosti	Účinnost světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Učinkovitost rasviete	Učinkovitost rasviete	Učinkovitost rasviete	Učinkovitost rasviete	Eneri Verimlilik Sınıfı	Εφικτικότητα на осветяване	Εφικτικότητα на осветяване	Εφικτικότητα на осветяване	
LEC	68	LE	Apšvietimo efektyvumo klasė	Idem klasės tal-enerġija	Világítási hatékonyaság	Účinnost světelné účinnosti	Účinnost světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Razred učinkovitosti rasviete	Razred učinkovitosti rasviete	Razred učinkovitosti rasviete	Razred učinkovitosti rasviete	Eneri Verimlilik Sınıfı	Κлас на ефективност на осветяване	Κлас на ефективност на осветяване	Κлас на ефективност на осветяване	
GFE	75,1	LEC	Riebaų filtravimo efektyvumas	Idem klasės tal-enerġija	Zsűrűségi hatékonyaság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Učinkovitost filtriranja tuzsu	Učinkovitost filtriranja tuzsu	Učinkovitost filtriranja tuzsu	Učinkovitost filtriranja tuzsu	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Εφικτικότητα на филтриране на мазиини	Εφικτικότητα на филтриране на мазиини	Εφικτικότητα на филтриране на мазиини	
GFEC	C	GFEC	Riebaų filtravimo efektyvumo klasė	Idem klasės tal-enerġija	Zsűrűségi hatékonyaság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Κлас на ефективност на филтриране на мазиини	Κлас на ефективност на филтриране на мазиини	Κлас на ефективност на филтриране на мазиини	
Qmin	300	Qmin	Dro srautas minimaliu greičiu	Idem klasės tal-Arja	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Prtok zraka na minimalnoj brzini	Znači pretok z največjo hitrostjo	Pretoĳ hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Pretoĳ vzduhu pri najnižoj brzini	
Qmax	570	Qmax	Dro srautas maksimaliu greičiu	Idem klasės tal-Arja	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Prtok zraka na maksimalnoj brzini	Znači pretok z največjo hitrostjo	Pretoĳ hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Pretoĳ vzduhu pri najvišoj brzini	
Qboost	700	Qboost	Dro srautas esant didėjantiems greičiu	Idem klasės tal-Arja	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Prtok zraka na intenzivnoj brzini	Znači pretok pri intenzivni hitrosti	Pretoĳ hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Maximum hıza havası akışı	Pretoĳ vzduhu pri pojačanoj brzini rada	
SPEmax	60	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiu	Idem klasės tal-enerġija	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na minimalnoj brzini	
SPEmin	55	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu	Idem klasės tal-enerġija	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na najveći hitrosti	
SPEmax	65	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu	Idem klasės tal-enerġija	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	
SPEboost	69	SPEboost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu	Idem klasės tal-enerġija	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku na intenzivnoj brzini	
PO	0,4	PO	Energijos suvartojimas prietaisu esant šuantiui režimui	Idem klasės tal-enerġija	Aramfogyaszás off (ki üzemmodban)	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim de oprire	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku	Poraba toka v načinu izklopa	Katavallatho reumatios sth leitouria off zraku	Kapali modda Güç Tüketimi	Consumo na energia в изключено състояние	Consumo na energia в изключено състояние	Consumo na energia в изключено състояние	
EEIhood	40,4	Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Idem klasės tal-enerġija	Aramfogyaszás standby (készenléti üzemmodban)	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în regim standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljeno	Katavallatho reumatios sth leitouria off zraku	Bekleme modunda güç tüketimi	Consumo na energia в режим на готовност	Consumo na energia в режим на готовност	Consumo na energia в режим на готовност	
Qbep	394,0	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014-e göre ilave bilgiler	Додателна информация съгласно 66/2014	Додателна информация према 66/2014	Faisnéis bhreise de réir Uimh. 66/2014	
Wbep	151,0	F	Liko padidėjimo faktorius	Fattur ta zieda fil-fin	Önözveleségi együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient de creștere a vremei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	
WI	2,2	EEIhood	Energijos efektyvumo indeksas	Indice tal-Efficienza Sabejta	Energiahatékonysági mutató	Úkazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	
Emiddle	150	Obep	Šmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Indice tal-fluss tal-enerġija	A leglob hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Indice de coeficient măsurat în punctul de eficiență optimă	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	
Lwa	65	Pbep	Šmatuotas oro srautas esant didžiausiam efektyvumo taškui	Indice tal-enerġija	A leglob hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Indice de coeficient măsurat în punctul de eficiență optimă	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	
		Qmax	Maksimalus oro srautas	Idem klasės tal-enerġija	maximalis légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	največji znači pretok	največji znači pretok	največji znači pretok	največji znači pretok	največji znači pretok	največji znači pretok	
		Wbep	Šmatuotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Idem klasės tal-enerġija	A leglob hatékonyaság mellett mért elektromos betáplálás	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Zasilanie elektryczne zmierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, zmierzeno pri točki najbolje učinkovitosti	
		WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Idem klasės tal-enerġija	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominalní výkon systému osvětlení	Puťer nominální a sistemului de iluminat	Moc znamienowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasviete	Nazivna moc sistema svetiljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemnin nominal gücü	Номинална мощност на осветелителната система	Номинална мощност на осветелителната система	Номинална мощност на осветелителната система	
		Emiddle	Vidutinis vrykies paviršius lais apšvietimas	Idem klasės tal-enerġija	A világítási rendszer átlagvilágítás a fözlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné plochy	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vonej desce	Uprůměrné osvětlení systému de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto oświetlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	
		Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiai našiumui	Idem klasės tal-enerġija	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Pozioń dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hruva pri največji nastavitvi	Επίπεδο ηχητικής ισχύος επί του μέγιστου ρυθμού	En yuiskae ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока ефективност	Ниво на звукова мощност при най-висока ефективност	Ниво на звукова мощност при най-висока ефективност	
			SUGGERIMENTI PER IL TAIPYMO PATARIMAI	SUGGERIMENTI PER IL TAIPYMO PATARIMAI	ENERGIAHATÉKONYSÁGI TÁJÉKOZTATÓ	RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚPRAVU	ODPORÚČANIA NA ÚPRAVU ENERGIJE	REKOMENDACJE DLA WYKONANIA WYKONANIA	ZALECENIA DOTYCZĄCE WYKONANIA	SAVJETI ZA ENERGETSKO UČINKOVITOST	PRIPOROČILA ZA RABOVANJE ZE ENERGETIČNE UČINKOVITOSTI	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERJIDEN TASARUR KONSULINDAKI TAVSİYELER	СЪВЕТИ ЗА СИЩЕВЪТ ЕНЕРГИЕН НА КЪРАТКОСРОЧНО ГИЩЕ	САВЕТИ ЗА ШТЕДЉУ ЕНЕРГИЈЕ	MOLTA LEI MAGHAINO L'USU CHEAR T'OHNNI	
			1) Kad žungaitis vrykies, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažintų triukšmą, bet nepašalintų kvapų verdant arba kepant maistą.	1) Kad žungaitis vrykies, junkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad sumažintų triukšmą, bet nepašalintų kvapų verdant arba kepant maistą.	1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességgel kezdje a párolást/forrást, hogy csökkentse a zajszintet, de ne távolítsa el a szagot a főzés során.	1) Když začnete vařit, spusťte digestor s nejnižší rychlostí, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstraněny pachy.	1) Keď začnete variť, nastavte digestor na minimálnu rýchlosť, čím sa zníži vlhkosť a odstráni pachy.	1) Włączanie urządzenia powinno być nastawione na najniższą prędkość, aby zapewnić odpowiednią wilgotność i usunąć zapach z kuchni.	1) Pozycjonowanie urządzenia powinno być nastawione na najniższą prędkość, aby zapewnić odpowiednią wilgotność i usunąć zapach z kuchni.	1) Razina zvučne snage na najnižji nastavitvi mora biti nastavljena na najnižjo hitrost, da se zmanjša hrup in odstrani vonjava.	1) Kad se začopne s kuhanjem, uključite najnižu hitrost, da biste smanjili buču i uklonili miris iz kuhinje.	1) Kad se začopne s kuhanjem, uključite najnižu hitrost, da biste smanjili buču i uklonili miris iz kuhinje.	1) Kad se začopne s kuhanjem, uključite najnižu hitrost, da biste smanjili buču i uklonili miris iz kuhinje.	1) Kad se začopne s kuhanjem, uključite najnižu hitrost, da biste smanjili buču i uklonili miris iz kuhinje.	1) Kad se začopne s kuhanjem, uključite najnižu hitrost, da biste smanjili buču i uklonili miris iz kuhinje.	1) Kad se začopne s kuhanjem, uključite najnižu hitrost, da biste smanjili buču i uklonili miris iz kuhinje.	
			2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atviraus, jei yra tikrai reikalingas.	2) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atviraus, jei yra tikrai reikalingas.	2) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességgel kezdje a párolást/forrást, hogy csökkentse a zajszintet, de ne távolítsa el a szagot a főzés során.	2) Používejte digestor s nejnižší rychlostí, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstraněny pachy.	2) Používejte digestor s nejnižší rychlostí, aby byla pod kontrolou vlhkost a odstraněny pachy.	2) Nivel de putere sonoră la setare maximă trebuie să fie setat pe cea mai joasă viteză, pentru a reduce nivelul zgomotului și a elimina mirosul din bucătărie.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	2) Intenzivno zvočenje treba koristiti samo kad je potrebno za kuhanje.	
			3) Padidinkite trauktuvą greičiu tik tuomet, kai dėl tikrai būtina.	3) Padidinkite trauktuvą greičiu tik tuomet, kai dėl tikrai būtina.	3) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességgel kezdje a párolást/forrást, hogy csökkentse a zajszintet, de ne távolítsa el a szagot a főzés során.	3) Rychlost digestor je třeba používat pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství výparu.	3) Rychlost digestor je třeba používat pouze tehdy, jestliže to vyžaduje množství výparu.	3) Nivel de putere sonoră la setare maximă trebuie să fie setat pe cea mai joasă viteză, pentru a reduce nivelul zgomotului și a elimina mirosul din bucătărie.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	3) Zwiększając prędkość obrątu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość parowania.	
			4) Trauktuvo filtrus (kai turi būti švarus - dšis), kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai.	4) Trauktuvo filtrus (kai turi būti švarus - dšis), kad nebali ir kvapai būtų šalinami efektyviai.	4) Nádardí fil-tru tal-enerġija tal-filtru tal-grassiġiet.	4) Údržujte filtry průtokové, aby byla optimalizována účinnost.	4) Údržujte filtry průtokové, aby byla optimalizována účinnost.	4) Filtrul trebuie să fie curățat în mod regulat pentru a optimiza eficiența aerului și a mirosurilor.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.	4) Filtr za zračnik treba održavati redovito kako bi se osiguralo najbolja učinkovitost.
			Normatyvines nuorodos ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Standards ta Referenza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčné normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodność z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Πρότυπα αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Juylmas gerekli referanslar ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Источники на нормативна уредба: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívni: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Caidheáin Tagartha: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	